EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2007)0521_1

ZÁPIS
ze schůze konané dne 21. května 2007 od 21:00 do 22:30
ŠTRASBURK

Schůze byla zahájena v pondělí 21. května 2007 ve 20:45 a předsedal jí Stavros Lambrinidis (místopředseda).

1. Přijetí pořadu jednání LIBE_OJ (2007)0521_1v01-00

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedy

V souladu s rozhodnutími učiněnými koordinátory na schůzi koordinátorů dne 8. května 2007 byli jmenováni následující zpravodajové:

Za zprávy týkající se

- dohody mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o předávání a zpětném přebírání osob (2007/0071(CNS) a dohody o zjednodušení vydávání krátkodobých víz mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou – (2007/0069(CNS) – **Barbara Kudrycka (PPE-DE)**

- přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 17. června 1998 o zákazu řízení motorových vozidel – (2007/0075(CNS) – **Genowefa Grabowska (PSE)**

- přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 26. května 1997 o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států Evropské unie – 2007/0072(CNS) – **Jörg Leichtfried (PSE)**

- přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 26. července 1995 o zřízení Evropského policejního úřadu (Úmluva o Europolu) – (2007/0076(CNS) –

Genowefa Grabowska (PSE)

- přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 29. května 2000 o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie – 2007/0080(CNS) – **Genowefa Grabowska (PSE)**

- návrhu rozhodnutí Rady o uplatňování ustanovení schengenského acquis ve vztahu k Schengenskému informačnímu systému v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinska a Slovenské republice – 2007/0806(CNS) – **Carlos Coelho (PPE-DE)**

- rámcové směrnice o uznávání podmíněných trestů, alternativních sankcí a podmíněných odsouzení a dohled nad nimi – 2007/0807(CNS) – **Maria Esteves (PPE-DE)**

Pro předložení stanoviska:

- posílení evropské politiky sousedství – 2007/2088(INI) – **Adina-Ioana Vălean (ALDE)**

3. Prümská smlouva: posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti

LIBE/6/46815

* 2007/0804(CNS) 06566/2007 – C6-0079/2007

Zpravodajka:	Fausto Correia (PSE)	DT – PE386.684v01-00 AM – PE388.484v01-00 PR – PE386.698v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanovisko:	JURI(AL) – Manuel Medina Ortega (PSE)	AD – PE388.596v01-00

Proběhlo hlasování o Prümské smlouvě.

Téměř všechny kompromisní pozměňovací návrhy i téměř všechny návrhy zpravodaje byly přijaty. Text byl přijat velkou většinou: pro: 32, proti: 0, zdrželi se: 1.

Aby byl dodržen harmonogram stanovený německým předsednictvím, bude zpráva na programu mini zasedání Evropského parlamentu dne 6. června.

Rada se bude snažit dosáhnout politické dohody ohledně textu během schůze Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 12.–13. června 2007**.**

4. Ochrana osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech

LIBE/6/49216
* 2005/0202(CNS) 07315/2007 – C6-0115/2007

Zpravodajka: Martine Roure (PSE) PR – PE388.564v01-00

Příslušný výbor: LIBE

Stanovisko: JURI

Parlament byl znovu konzultován ohledně nového textu předloženého německým předsednictvím s cílem pokusit se v této záležitosti dosáhnout dohody s Radou. Většina pozměňovacích návrhů byla předložena členy výboru LIBE a všechny kompromisní pozměňovací návrhy byly přijaty.

Pozměněný návrh zprávy byl přijat 30 hlasy pro a 2 členové se zdrželi hlasování. O zprávě se bude jednat a hlasovat na zasedání ve dnech 6. a 7. června v obecné rozpravě o rozhodnutí o Prümské smlouvě a o nařízení/rozhodnutí týkající se Vízového informačního systému (VIS).

Německé předsednictví neočekává dosažení dohody s Radou před koncem svého předsednictví.

5. Návrh rozhodnutí Rady o uplatňování ustanovení schengenského acquis ve vztahu k Schengenskému informačnímu systému v České republice, Estonské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Maďarské republice, Republice Malta, Polské republice, Republice Slovinska a Slovenské republice
LIBE/6/49317
* 2007/0806(CNS) 09032/2007 – C6-0119/2007

Zpravodajka: Carlos Coelho (PPE-ED) PR – PE388.589v01-00

Příslušný výbor: LIBE

Současné rozhodnutí Rady je pouze prvním krokem, který umožní uplatňování schengenského acquis ve vztahu k Schengenskému informačnímu systému (SIS) pro 9 nových členských států.

Jakmile bude ukončeno posouzení Schengenského informačního systému (snad do konce listopadu 2007), bude Evropský parlament opět konzultován předtím, než Rada rozhodne ohledně zrušení vnitřních hraničních kontrol – v případě, že budou splněny veškeré podmínky – na pevnině a na moři od prosince 2007 a vzdušných hraničních kontrol od března 2008.

Výsledek hlasování byl následující: hlasovalo celkem 33 poslanců – pro: 28, proti: 0,

zdrželi se: 5.

O této zprávě se bude hlasovat bez rozpravy (čl. 131 jednacího řádu) dne 7. června (mini-zasedání).

Tímto spisem se bude zabývat Coreper II/COMIX dne 6. června a schůze Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 12.–13. června.

6. Bezpečnost silniční infrastruktury

LIBE/6/41260

***I 2006/0182(COD) KOM(2006)0569 – C6-0331/2006

Navrhovatelka: Inger Segelström (PSE) PA – PE388.411v01-00

Příslušný výbor: TRAN – Helmuth Markov (GUE/NGL)

Návrh stanoviska byl zamítnut pro: 16, proti: 17.

7. Různé

8. Datum a místo konání příští schůze

- 4.–5. června 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP), Giusto Catania (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Mladen Petrov Chervenyakov, Carlos Coelho, Fausto Correia, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Giovanni Claudio Fava, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Kartika Tamara Liotard, Sarah Ludford, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Adina-Ioana Vălean, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Iratxe García Pérez, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Bill Newton Dunn, Herbert Reul, Rainer Wieland.

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 21.05.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Jaskowiak Présidence du Conseil: Schlicht
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Panaitescu
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Davoli
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Loren	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman